# VERORDENING (EEG) Nr. 3116/82 VAN DE COMMISSIE

**van 22 november 1982**

**inzake de levering van havermout voor het Internationaal Comité van het Rode Kruis als voedselhulp**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1451/82 (2), en met name op artikel 28,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2750/75 van de Raad van 29 oktober 1975 tot vaststelling van criteria voor de beschikbaarstelling van voor voedselhulp bestemd graan (3), en met name op artikel 6,

Gelet op Verordening nr. 129 van de Raad van 23 oktober 1962 inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast (4), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2543/73 (5), en met name op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de Raad van de Europese Gemeenschappen op 26 april 1982 het voornemen te kennen heeft gegeven om in het kader van een communautaire actie 500 ton graan toe te kennen aan het Internationaal Comité van het Rode Kruis uit hoofde van zijn voedselhulpprogramma voor 1982;

Overwegende dat dient te worden bepaald dat deze actie moet worden uitgevoerd overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1974/80 van de Commissie van 22 juli 1980 houdende algemene voorschriften voor de uitvoering van bepaalde voedselhulpacties in de sector granen en rijst (6), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3323/81 (7); dat het noodzakelijk is voor de voorgenomen communautaire actie de kenmerken van de te leveren produkten en de leveringsvoorwaarden op te geven, hetgeen geschiedt in de bijlage van deze verordening;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Het Nederlandse interventiebureau wordt belast met de uitvoering van de beschikbaarstellings- en leveringsprocedures overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 1974/80 en op de in de bijlage vastgestelde voorwaarden.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 november 1982.

*Voor de Commissie*

Poul DALSAGER

*Lid van de Commissie*

(1) PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.
(2) PB nr. L 164 van 14. 6. 1982, blz. 1.
(3) PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 89.
(4) PB nr. 106 van 30. 10. 1962, blz. 2553/62.
(5) PB nr. L 263 van 19. 9. 1973, blz. 1.
(6) PB nr. L 192 van 26. 7. 1980, blz. 11.
(7) PB nr. L 334 van 21. 11. 1981, blz. 27.

*BIJLAGE*

1. **Programma** : 1982
2. **Begunstigde** : Internationaal Comité van het Rode Kruis
3. **Plaats of land van bestemming** : Filippijnen
4. **Beschikbaar te stellen produkt** : havermout
5. **Totale hoeveelheid** : 290 ton (500 ton graan)
6. **Aantal partijen** : 1
7. **Met het houden van de procedure belast interventiebureau** :

   VIB, Kouvenderstraat 229, NL-Hoensbroek (telex 5 63 96)
8. **Wijze van beschikbaarstelling van het produkt** : markt van de Gemeenschap
9. **Kenmerken van het produkt** :

   **Produktie van snelkokende havervlokken (havermout)** :

   *Ruwe haverkorrels* : Volle haverkorrels van eerste kwaliteit

   *Reiniging en bewerking* : Nadat alle vreemde bestanddelen eruit verwijderd zijn, worden de haverkorrels van hun bittere smaak ontdaan en door een stoombehandeling gestabiliseerd

   *Pellen* : De haverkorrels worden naar maat gesorteerd en gepeld. Nadat het kafje eraf gehaald is worden zij gezuiverd en gepolijst

   *Grutten* : De haverkorrels worden gesneden, gesorteerd en met lucht gereinigd. De aldus verkregen grutten worden bevochtigd en voorgekookt met stoom, en vervolgens tot vlokken uitgerold

   **Kwaliteit van de havervlokken** :

   Vochtgehalte : minder dan 12 %

   Asgehalte : minder dan 2,3 % van de droge stof

   Ruwe vezel : minder dan 1,5 % van de droge stof

   Hoeveelheid kaf : minder dan 0,10 % van de droge stof

   Proteïnegehalte : niet minder dan 14 % van de droge stof
10. **Verpakking** :
    - — in zakken (1)
    - — samenstelling van de zak :
      - — vier zakken van Kraft-papier, papierstevigheid ten minste 70 g/m²
      - — een tussenzak van teerpapier, papierstevigheid ten minste 140 g/m²
      - — een binnenzak van polyethyleen van ten minste 0,06 mm dikte, tweemaal dichtgebonden
      - — de boven- en de benedensluiting van de zak moeten worden dichtgeplakt
    - — nettogewicht van de zakken : 25 kg
    - — vermelding op de zakken :

      De zakken moeten op de verpakking worden gemerkt met een rood kruis van 10 cm bij 10 cm en met de volgende vermelding :

      „PHL-15 / ROLLED OATS / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS / FOR FREE DISTRIBUTION / MANILA"
11. **Haven van verscheping** : een haven van de Gemeenschap
12. **Leveringsstadium** : cif
13. **Loshaven** : Manila

(1) Met het oog op eventueel opnieuw opzakken, dient de leverancier 2 % lege zakken extra te leveren van dezelfde kwaliteit als die waarin het produkt zich bevindt ; op deze lege zakken dient eveneens de vermelding voor te komen, gevolgd door een hoofdletter R.

14. **Procedure voor de bepaling van de leveringskosten** : inschrijving

15. **Tijdstip waarop de termijn voor de indiening van de offertes verstrijkt** : 7 december 1982 om 12.00 uur

16. **Verschepingstermijn** : tussen 1 en 31 januari 1982

17. **Waarborg** : 12 Ecu/ton

18. Op verzoek van het ICRK overlegt de inschrijver aan de begunstigde (1) bij de levering, de volgende door het Consulaat van de Filippijnen gewettigde bescheiden :

— bewijs van oorsprong
— plantengezondheidscertificaat
— pro forma facturen.

---

(1) Philippine National Red Cross, PO Box 280, Manila D 2803, Philippines.